

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A jelen kézikönyv fontos tájékoztatásokat tartalmaz az Ön új főzőlapjának biztonságára, használatára és karbantartására vonatkozóan. Figyelmesen olvassa el az itt közölt információkat és tartsa könnyen elérhető helyen a kézikönyvet, mert később még szüksége lehet rá.

Övintézkedések és tanácsok

1. A főzőlap megfelel az elektromágneses biztonságra és összeférhetőségre vonatkozó minden törvényi előírásnak.
Ettől függetlenül a szívritmus-szabályozó (pacemaker) készülékkel élőknek nem ajánlott a főzőlap közelében tartózkodniuk. Lehetetlen garantálni azt, hogy a forgalomban levő összes pacemaker készülék megfelel a főzőlap tesztelésekor figyelembe vett előírásoknak, vagyis nem lehet teljes biztonsággal állítani a káros interferenciák hiányát.
2. A csomagolóanyag megsemmisítése: ne szennyezze a környezetet a csomagolóanyagokkal, hanem azokat a helyi hatóságok utasításai szerint kezelje.
3. Ezt az indukciós főzőlapot kizárólag háztartási gépként való használatra tervezték. Egyéb használat nem megengedett. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károktól.
4. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve nem megfelelő ismeretekkel és tapasztalatokkal rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), hacsak a biztonságukért felelős személy részéről nem kapnak felügyeletet vagy kezdeti oktatást a készülék használatát illetően.
5. Használat közben a főzőzónák magas hőmérsékletre hevülnek fel: Az égési sérülések veszélyének elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
6.  Az adott főzőzónára vonatkozó "maradványhő" jelzésére a kezelőlapon megjelenő "H" jelzés szolgál: a főzőzóna hőmérséklete 60 °C fölött van: ne nyúljon a főzőzónához, illetve ne tegyen arra semmit, amíg ki nem alszik a "H" betű.
7. Ha a főzőlap felülete megsérül (eltörik vagy megreped az üveg), akkor ne használja tovább a készüléket és forduljon a vevőszolgálatához.
8. A főzőlapnál szükséges javításokat vagy beavatkozásokat csak szakember végezheti.
9. Ez a főzőlap hővédelemmel van ellátva annak megakadályozására, hogy a külső hőforrások (például a főzőlap alatti sütő) okozta magas

hőmérséklet károsítani tudja a készülék belső áramkörét. Ha az elektromos áramkörök hőmérséklete a biztonsági szint fölé emelkedik, akkor beindul a hővédelem és automatikusan kikapcsolja a főzőlapot. A kijelzőn hibaüzenet jelenik meg (lásd "Hibakeresési útmutató" rész). Mielőtt a hőmérséklet értéke visszatér a biztonságos tartományba, a főzőlap ismét normál módon használható lesz.

10. Ügyeljen arra, hogy használat előtt a lábosok alja és minden főzőzóna száraz legyen.
11. Ne tegyen a főzőzónákra olyan fémtárgyakat, mint evőeszközök (kések, villák, kanalak stb.), fedők vagy egyéb, mert ezek felforrósodhatnak.
12. A tűzveszély elkerülése érdekében ajánlatos az olajjal vagy zsírral készülő ételek készítését folyamatosan felügyelni. Az olaj meggyulladás esetén soha ne használjon vizet: kapcsolja ki a főzőlapot és azonnal tegyen egy fedőt a lábosra; hagyja kihűlni a lábost a főzőzónán. Az elhasznált olajat az érvényes előírások szerint kezelje.

13. A főzés befejeztekor nyomja meg a ① gombot.

Használat előtt



FONTOS: A főzőzónák nem kapcsolnak be, ha a lábosok mérete nem megfelelő. Kizárólag "INDUKCIÓS RENDSZÉR" jelzéssel ellátott lábosokat használjon (lásd az ábrát). Mielőtt bekapcsolná a főzőlapot, helyezze a lábost a kívánt főzőzónára.

Már meglevő edények:



Mágnes segítségével ellenőrizheti azt, hogy az adott edény alkalmas-e az indukciós főzőlapon való használatra: az erre nem alkalmas edények nem vonzzák a mágneset.

1. Ügyeljen arra, hogy a lábosok alja ne legyen érdes, mert ellenkező esetben megkarcolhatja a főzőlap felületét. Minden edényt ellenőrizzen.
2. Kerülje az üres edényekben, különösen a zománcozott vagy alumínium serpenyőkben való ételkészítést. Ilyenkor ugyanis megsérülhet az edények alja és a kerámialap felülete.
3. Soha nem helyezzen meleg lábosokat vagy serpenyőket a kezelőkapra. Ezek ugyanis sérülést okozhatnak.

A lábosok aljának ajánlott átmérője

	Ø 26 cm		Ø 17 cm → 26 cm		Ø 18 cm		Ø 12 cm → 18 cm
	Ø 21 cm		Ø 14 cm → 21 cm		Ø 14,5 cm		Ø 9 cm → 14,5 cm

(Őrizze meg a kézikönyvet)



ÜZEMBE HELYEZÉS és ELEKTROMOS BEKÖTÉS



FIGYELMEZTETÉS! Az üzembe helyezést szakképzett szerelőnek kell végeznie az érvényes üzembe helyezési és biztonsági előírások szerint. A gyártó nem vállal felelősséget az említett rendelkezések be nem tartása miatt személyekben, állatokban vagy tárgyakban bekövetkező sérülésekért vagy károkért.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- Az elektromos bekötést a készüléknek a hálózathoz való csatlakoztatása előtt kell elvégezni.
- Az elektromos bekötést a helyi áramszolgáltató társaság előírásaival összhangban kell elvégezni.
- Ellenőrizze, hogy a készülék alján elhelyezett adattáblán szereplő feszültségérték egyezik-e az üzembe helyezés helyszínén érvényes hálózati feszültséggel.
- Jogszabályok írják elő a készülék földelését: kizárólag megfelelő méretezésű vezetékeket (beleértve a földvezetékét is) használjon.
- Az elektromos bekötéshez használjon a következő oldal "Hálózati feszültség" táblázata szerinti H05 RR-F típusú vezetéket.

Csatlakoztatás a kapcsolódobozhoz

A sárga/zöld földvezeték a  jelzésű kivezetéshez kell bekötönni. Az említett vezetéknek a többinél hosszabbnak kell lennie.

- A csavart kicsavarva vegye le a kapcsoléc fedelet (A) és illessze be a fedelet a kapcsoléc forgópántjába (B).
- Távolítson el kb. 70 mm-t az elektromos tápvezeték védőburkolatából.
- Távolítson el kb. 10 mm-t a vezetékek védőburkolatából. Ezután illessze be a tápvezeték a kábelszorítóba, majd a kapcsoléc mellett elhelyezett kapcsolási rajz utasításait követve kösse be a vezetékeket a kapcsolécbe.
- A tápvezeték a kábelszorító segítségével rögzítse.
- Zárja le a fedelet (C) és csavarozza azt rá a kapcsolécra az eltávolított csavarral - (1) pont.



Az elektromos hálózatba való bekötések alkalmával a főzőlap mindig automatikusan elvégez egy néhány másodperces ellenőrzést.



FIGYELMEZTETÉS! Figyelmeztetés! A tápvezeték legyen elég hosszú ahhoz, hogy a főzőlapot ki lehessen venni a munkalapból, továbbá olyan módon legyen elhelyezve, hogy a főzőlap aljával való érintkezése ne okozhasson semmilyen kárt vagy túlmelegedést. Ne használjon hosszabbítót.

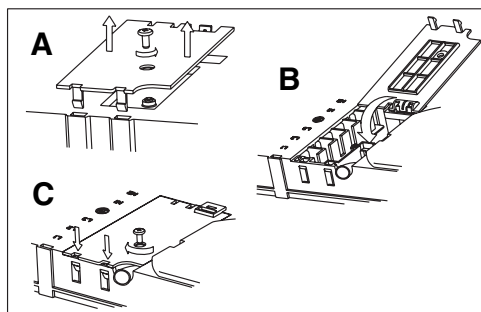
Hálózati feszültség

Vezetékek	Szám x méret
230 V ~ + 	3 X 4 mm ² (3X2,5 mm ² Domino)
230-240 V ~ + 	3 X 4 mm ² (csak Ausztrália) (3X2,5 mm ² Domino)
230 V 3 ~ + 	4 X 1,5 mm ²
400 V 3N ~ + 	5 X 1,5 mm ²
400 V 2N ~ + 	4 X 1,5 mm ²

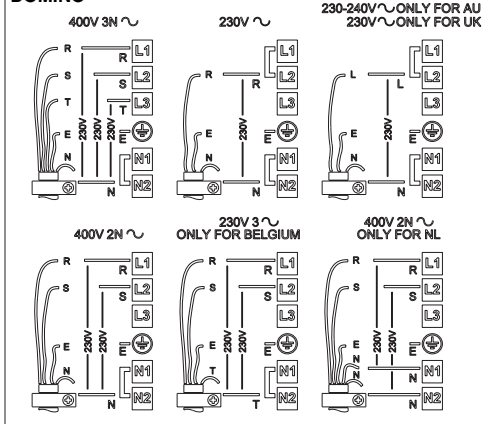


Ha a főzőlapnak már van tápvezetéke, akkor kövesse az arra felerősített adattáblán látható utasításokat.

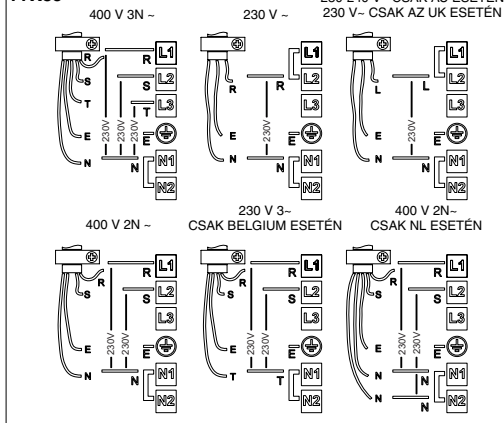
A csatlakoztatást olyan többpólusú választókapcsolóval végezze, amelynél az érintkezők közötti távolság legalább 3 mm.



DOMINO



77X35



Üzembe helyezés és rögzítés

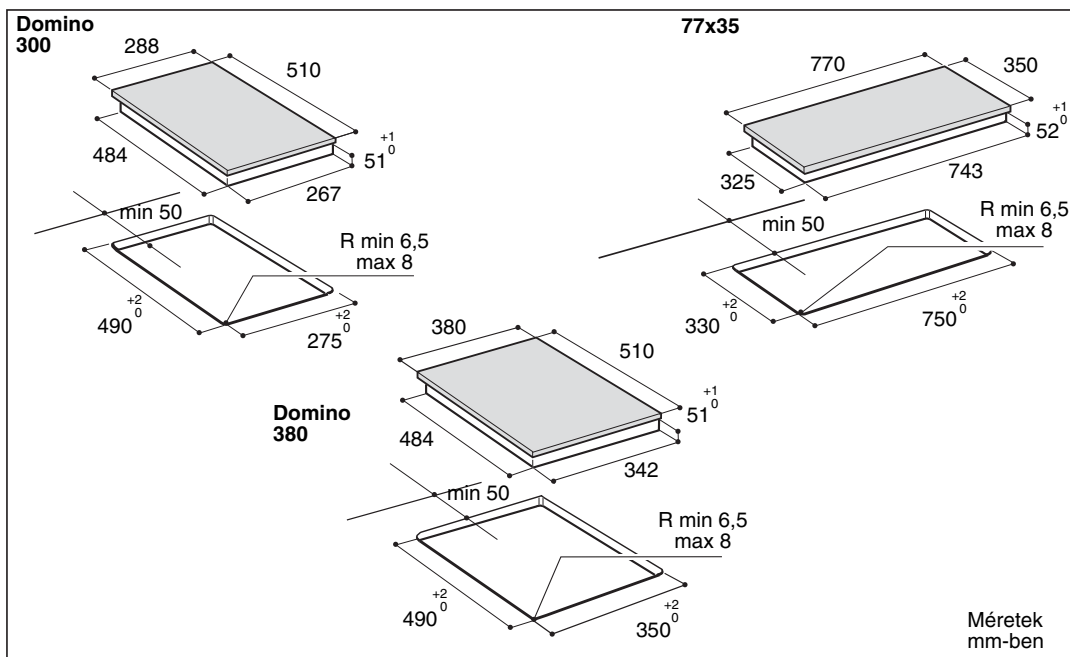


FIGYELMEZTETÉS! A nem megfelelő üzembe helyezés miatti esetleges károk utáni felelősség a munkát végző személyt terheli.

A készülék megfelelő működésének garntálása érdekében az üzembe helyezést tökéletesen sík felület mellett kell elvégezni.

A kivágás méretezéséhez tanulmányozza az alábbi ábrát.

A munkalap vastagsága 20-50 mm legyen. Szükség esetén végezze el a munkalap vagy a konyhabútor kivágásait. A kivágást gondosan tisztítsa meg minden faforgácstól, mert ez gátolhatja a készülék megfelelő működését.



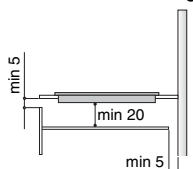
A készülék megfelelő működésének garntálása érdekében az üzembe helyezést tökéletesen sík felület mellett kell elvégezni.

A munkalap vastagsága 20-50 mm legyen.

Szükség esetén végezze el a munkalap vagy a konyhabútor kivágásait. A kivágást gondosan tisztítsa meg minden portól, mert ez gátolhatja a készülék megfelelő működését.

Az indukciós főzőlap alsó része és a konyhabútor (vagy válaszfal) közötti távolságot illetően az ábrán feltüntetett méreteket kell betartani. Ha a főzőlapot oszloplelem

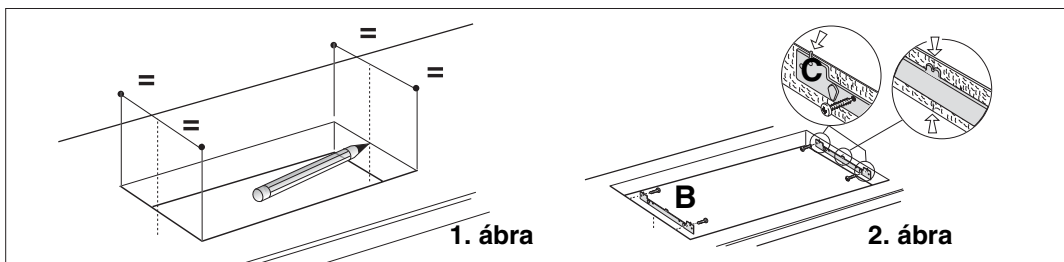
mellé szereli, annak a főzőlap szegélyétől legalább 100 mm-es távolságban kell lennie.

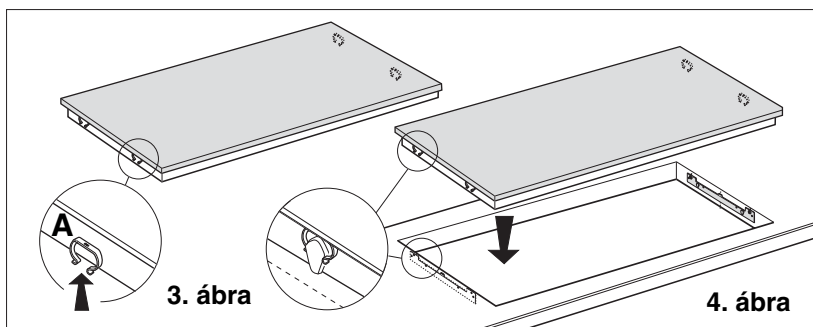


Felszerelés profi

1. Helyezze a kapcsokat (A) a főzőlap keretén kialakított helyre (3. ábra), ha azok még nem lennének a helyükön
2. Mérje ki a kivágás függőleges oldalainak a középpontját (1. ábra)
3. A bilincseket (C) tegye a függőleges oldalak közepére, egy vonalba állítva a bilincsek felső szélét

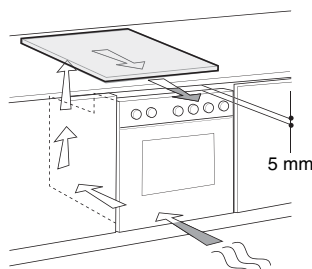
4. a munkalap felszínével (2. ábra).
4. A bilincseket a készülékkel leszállított 4 csavarral (B) rögzítse a megfelelő furatokba.
5. Úgy illessze be a főzőlapot a kialakított nyílásba, hogy a kapcsok (A) a megfelelő résekben rögzüljenek (4. ábra).





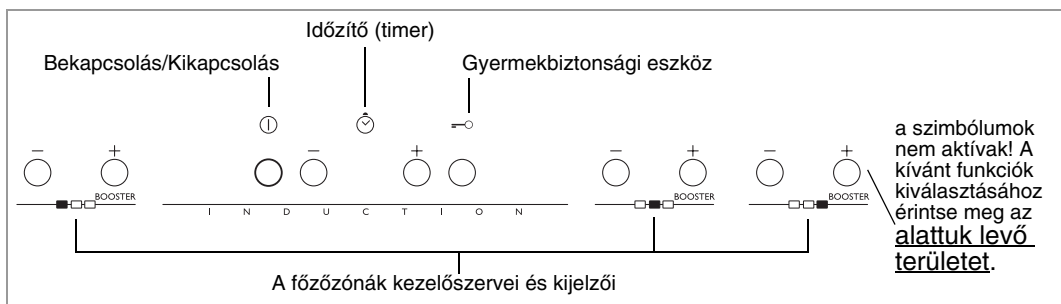
A főzőlap alatti sütő beszerelése:

- Ha a főzőlap egy (általunk gyártott) sütő fölé kerül beépítésre, akkor ügyeljen arra, hogy a sütőnek legyen hűtése, továbbá tartsa be az ábrán feltüntetett távolságokat.
- A főzőlap és a sütő közé ne tegyen be semmit (pl. keresztsínek, válaszfalak, ékek stb.).



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kezelőlap



A kezelőlap jelen kézikönyvben szereplő grafikus szimbólumai eltérhetnek a megvásárolt főzőlapon látható grafikus szimbólumoktól. A gombfunkciók valamennyi modell valamennyi készülékénél egyformák.

A főzőlap bekapcsolása/kikapcsolása

A főzőlap bekapcsolásához tartsa lenyomva ① kb. 2 másodpercig a gombot, amíg nem kezdenek világítani a főzőzóna kijelzői. A kikapcsoláshoz addig nyomja ugyanazt a gombot, amíg ki nem alszanak a kijelzők. Ekkor az összes főzőzóna kikapcsolódik.

Amikor a főzőlap már használva volt, a maradványhő "H" jelzése egészen a főzőzónák kihűléséig látható marad.



A főzőlap automatikusan kikapcsol, ha a bekapcsolástól számított 10 másodpercen belül egyik funkció sem kerül kiválasztásra.

A főzőzónák aktiválása és szabályozása



Miután bekapcsolta a főzőlapot és rátette a lábost az előre kiválasztott zónára, állítsa be a teljesítményt a + gombbal. A bekapcsoláskor a kijelzőn megjelenik az 5. fokozat.

Az egyes főzőzónákhoz tartozó különböző teljesítmények "1." (minimális teljesítmény) és "9." (maximális teljesítmény) fokozat között állíthatók a +/- gombbal. Egyes főzőzónáknak gyorsforralás (booster) funkciójuk is van, amire a kijelzőn látható "P" betű utal.

Gyorsforralás (booster) funkció

Ez a csak egyes főzőzónáknál elérhető funkció lehetővé teszi a főzőlap teljesítményének maximális kihasználását (például a víz gyors felforralása érdekében). A funkció aktiválásához a "P" betű megjelenéséig nyomja a "+" gombot, vagy - a főzőlap bekapcsolását követően - nyomja meg közvetlenül a kiválasztott zónához tartozó "-" gombot. Ebben az esetben is megjelenik a "P" betű a kijelzőn. A booster funkció 10 perces használatát követően a készülék automatikusan 9. fokozatra állítja a zónát.

A főzőzóna leállítása

A "+" vagy "-" gomb megnyomásával válassza ki a leállítandó főzőzónát (világító pont jelenik meg jobboldalt alul a teljesítményfokozat kijelzésénél).

A "-" gombot nyomva állíthatja be a "0." fokozatot. A főzőzóna a "+" és a "-" gomb egyidejű megnyomásával is ki lehet kapcsolni. Ekkor kikapcsolódik a főzőzóna és megjelenik a maradványhő "H" jelzése

Gyermekbiztonsági eszköz

Ez a funkció lezárja a főzőlap kezelőszerveit, így akadályozva meg a készülék gyermekek által történő véletlen bekapcsolását. A gyerekzár funkció aktiválásához kapcsolja be a főzőlapot, és tartsa lenyomva a  gombot három másodpercig: az aktiválás megtörténte hangjelzés és a kulcs szimbólum alatt megjelenő világító pont utal. Ekkor a kikapcsolási funkció kivételével a kezelőlap le van zárva. A kezelőlap zárjának feloldásához ismétlje meg a gyerekzár bekapcsolásának lépéseit. Ekkor kialszik a világító pont és a főzőlap ismét használható.

A tisztításhoz használt víz jelenléte, a lábosokból kikerült folyadék vagy a szimbólum alatti gombra helyezett bármilyen tárgy akaratlanul is előidézhetheti a gyerekzár funkció be- vagy kikapcsolását.

Időzítő (timer)

A timer egy olyan időkapcsoló, amelynek segítségével legfeljebb 99 perc (1 óra és 39 perc) hosszúságú főzési időtartamot lehet beállítani, de csak egyetlen főzőzónához.

Válassza ki az időkapcsolóhoz hozzárendelendő főzőzónát (világító pont jelenik meg jobboldalt alul a teljesítményfokozat kijelzésénél), majd a timer funkció "+" és "-" gombjával állítsa be a kívánt hosszúságú időtartamot (lásd a fenti ábrát). Néhány másodperccel az utolsó érintés után a timer megkezd a visszaszámlálást (a főzőzóna kiválasztását mutató pont villogni kezd). A beállított időtartam lejáratakor hangjelzés hallható és a főzőzóna automatikusan kikapcsol.

A timer leállításához a "0:0" megjelenéséig tartsa lenyomva a "-" gombot, vagy egyidejűleg nyomja meg a timer "+" és "-" gombját.

FONTOS! A timer egyszerre csak egy főzőzónához rendelhető hozzá.

Percszámláló

Csak használaton kívüli főzőfelület mellett használható és maximum 99 perc időtartam állítható be rajta. Nyomja meg a timer kijelzők alatti "+" gombot: ekkor láthatóvá válik a beállítandó perccérték.

A + és - gombokkal kiválaszthatja a kívánt időtartamot. Néhány másodperc múlva a percszámláló megkezd a visszaszámlálást. A beállított időtartam végén megszólal egy hangjelzés.

FONTOS! A percszámlálás funkció csak a készülék kikapcsolt állapotában használható; a készülék bekapcsolása automatikusan nullázza a percszámláló beállítását.

A kezelőlap jelzései.

Maradványhő jelzőlámpa.

A készülék minden főzőlapjánál külön kijelző mutatja a maradványhőt. Ez a kijelző mutatja, hogy a főzőzónák közül melyiknek magas még a hőmérséklete.

A kijelzőn látható  azt jelzi, hogy a főzőzóna még meleg. Az ezt a jelzést mutató főzőzónán lehetőség van - például - az ételt melegen tartani vagy vaját olvasztani. A főzőzóna kihűlésekor a jelzés kialszik.

Nem megfelelő vagy hiányzó lábos jelzése.

A készülék mindegyik főzőzóna esetében automatikusan jelzi a lábos jelenlétét. Ha a készülék nem érzékeli lábos jelenlétét, akkor villogni kezd az adott főzőzóna teljesítmény kijelzője. Ellenőrizze, hogy a lábos jól van-e feltéve és hogy a "Használat előtt" részben felsorolt jellemzőkkel rendelkezik-e.



KARBANTARTÁS

Tisztítás és karbantartás

A felület károsodásának és a nehezen eltávolítható szennyeződések kialakulásának elkerülése érdekében ajánlatos a főzőlap tisztítását minden használat után elvégezni. A tisztítási művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy megtörtént-e a főzőzónák kikapcsolása és hogy eltűnt-e a maradványhő ("H") jelzése.



- **NE használjon gőzzel tisztító eszközöket!**
- **Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem halmozódott-e fel szennyeződés a készülék alatt, a hűtőlevegő bevezető és kivezető nyílásai közelében. Ez veszélyeztetheti az elektronikus modul szellőzését és hűtését, és csökkentheti a tűzhelylap hatékonyságát.**

A tisztítást az alábbiak szerint ajánlott elvégezni:

1. tiszta puha ruhát, konyhai papírtörölköt vagy speciális üvegkerámia tisztítószeret használjon. Ne használjon súroló hatású szivacsokat és/vagy fém dörzspárnákat.
2. Még a rászáradásuk előtt tisztítsa le az ételmaradékokat. Egy üvegkaparóval azonnal távolítsa el a főzőlapra esetlegesen ráfolyó cukrot vagy nagy cukortartalmú ételmaradékokat, mert ezek károsítják a főzőlapot. Éles pengéje miatt az üvegkaparóval óvatosan kell bánni.
3. A rászáradt maradékokat kaparóval vagy külön erre szánt termékekkel távolítsa el.
4. A só, a cukor és a homok megkarcolja a főzőlap felületét: ezek maradékait azonnal távolítsa el a főzőlapról.

Hibakeresési útmutató

- Mielőtt a vevőszolgálatot hívná:
- Figyelmesen olvassa el és kövesse a "Használati utasítás" részben foglalt utasításokat.
- Csatlakoztassa a főzőlapot a hálózathoz és ellenőrizze, hogy nincsenek-e áramkimaradások.
- A tisztítást követően jól szárítsa meg a főzőlap felületét.
- Ha a főzőlap bekapcsolásakor a kijelzőn alfanumerikus kódok jelennek meg, kövesse az alábbi táblázat utasításait.

HIBAKÓD	LEÍRÁS	LEHETSÉGES OK	A HIBA MEGSZÜNTETÉSE
A főzőlap kikapcsol, és 30 másodperc után hangjelzést hallat 4 másodpercenként	Állandó nyomás a kezelőlap területén	Víz vagy konyhaeszközök jelenléte a kezelőlap területén	Tisztítsa le a kezelőlap területét
C81, C82	Magas hőmérséklet esetén kikapcsol a kezelőlap	Túl magas az elektromos alkatrészek belső hőmérséklete	Az ismételt használat előtt várjon, hogy a főzőlap lehűljön
F42 vagy F43	A főzőlap csatlakoztatása nem a helyes feszültségen történt	Az érzékelő szerint a feszültség eltér a csatlakozási feszültségtől	Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról és ellenőrizze a csatlakoztatást
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60	Forduljon a vevőszolgálathoz és adja meg a hibakódot		



FIGYELMEZTETÉS! Ha a használatot követően nem sikerül kikapcsolni a kerámialapot, akkor azonnal húzza ki a tápvezetékét a konnektorból.

Vevőszolgálat

Mielőtt a vevőszolgálatot hívná:

- Próbálja megoldani a problémát (tanulmányozza a "Hibakeresési útmutató" részt).
- Kapcsolja ki a készüléket, várjon 30 másodpercet, majd kapcsolja be ismét. Ellenőrizze, hogy megszűnt-e a rendellenesség.

Ha a fenti ellenőrző műveletek elvégzését követően a rendellenesség nem szűnik meg, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi vevőszolgálattal.

Mindig közölje az alábbiakat:

- a hiba rövid ismertetése,
- a készülék pontos típusa és modellje;
- a szervizszám (az adattáblán a SERVICE szó után álló szám. "Lásd a következő oldalon lévő ábrát") a főzőlap alsó oldalán vagy a garanciafüzetben található;
- az Ön teljes címe és telefonszáma.

Javítás szükségessége esetén forduljon a garanciaupon jelzett vevőszolgálati egységhez.



FIGYELMEZTETÉS! Ha elmulasztja betartani ezeket az utasításokat, az kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék biztonságát és minőségét.

ADATTÁBLA



✓ ALKALMAZÁSI TANÁCSOK

Miként lehet energiát megtakarítani

A legjobb eredmények eléréséhez javasoljuk a következőket:

- Olyan fazekakat és serpenyőket használjon, melyek alsó átmérője megegyezik a főzőterület átmérőjével.
- Csak sík fenekű fazekat és serpenyőt használjon.
- Ha lehetséges, a főzés során fedje le az edényeket.
- A zöldségeket, burgonyát stb. a főzési idő csökkentése érdekében kis mennyiségű vízzel.
- A kukta lehetővé teszi, hogy még több energiát és időt takarítson meg.
- A lábost mindig a főzőlapon kialakított főzési zóna közepére helyezze.

környezetvédelmi tanácsok.

Csomagolóanyag

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, amint azt az újrahasznosítás jele is igazolja ♻️

Termékek.

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. A hulladékká vált készülék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezetre és az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt káros következményeket.

- A terméken vagy a kísérő dokumentumokon látható  jelzés arra utal, hogy ezt a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozó hivatalos gyűjtőhelyek valamelyikén kell leadni. Kiselejtezéskor a hulladéktávollátásra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni. A termék kezelésére, felújítására és újrahasznosítására vonatkozó legfrissebb információkért forduljon a helyileg illetékes hivatalhoz vagy a hulladékok begyűjtését végző vállalathoz.

Megfelelőségi nyilatkozat

- A főzőlap élelmiszerekkel érintkezhet, és megfelel az 1935/2004 sz. rendelkezésnek (CE).
- A készülékek kizárólag sütőberendezésként történő használatra készültek. Minden más alkalmazás (így például a helyiségek fűtése) szabálytalannak és így veszélyesnek minősül.
- A készülék az alábbiak figyelembe vételével került kialakításra, előállításra és forgalmazásra:
 - a 2006/95/EK számú (73/23/EGK számú irányelv és annak módosításai helyébe lépő) "Kisfeszültség" irányelv biztonsági követelményei;
 - a 89/336/EGK számú "Elektromágneses kompatibilitás" irányelvben előírt védelmi követelmények;
 - 93/68/EGK számú irányelvben lefektetett követelmények.

FONTOS

Ragassza ide a garanciafüzetben két példányban található, a készülék adatait tartalmazó öntapadó matricák egyikét